



İSTANBUL SHOULD BE NUMBER ONE IN BUNKER! İSTANBUL BUNKERDE 1 NUMARA OLMALI!



Limanlarımızın önemini ve zenginliğini belirleyen geçen gemi sayısı değil, durup hizmet alan gemilerin sayısıdır... İyi bir hizmet limanı dünyanın her yerinde bulunduğu ülkeye on binlerce istihdam yaratır, milyonlarca dolar döviz girdisi sağlar.

It is not the number of passing ships but ships that call at and receive service to determine the importance and opulence of our ports. A good service port, at whichever country in the world, will provide employment for thousands and obtain millions of dollars in foreign exchange.

Denizcilik Müsteşarlığı, Uluslararası Bunker Sanayicileri Birliği (IBIA: International Bunker Industry Association) ve İMEAK Deniz Ticaret Odası (DTO) tarafından desteklenen, Gemi Yakıt İkmalcileri Derneği'nin organizasyonunu üstlendiği 3. Uluslararası İstanbul Bunker Konferansı, 30 Mayıs -1 Haziran 2006 tarihleri arasında İstanbul Ritz Carlton Otel'de düzenlendi.

The Turkish Bunker Association, supported by the Maritime Undersecretariat, the International Bunker Industry Association (IBIA) and İMEAK Chamber of Shipping (DTO), undertook the organization of the Third International Istanbul Bunker Conference held at the Ritz Carlton Hotel between 30 May and 1 June.



Deniz Eraydın



Ian Adams



Cem Özoral



Hasan Naiboğlu

Konferans, Türkiye'de bunker sektörünün tanıtılması ve denizcilik sektöründe öncelikli bir alan olduğunun farkına varılmasının sağlanması, tek ses olarak yerel pazar oluşturulması ve hizmet verimliliğinin artırılması amaçlarını taşıyordu. Konferansta yabancı katılımcıların yerli katılımcılara göre çokluğu dikkat çekti.

Oturum Başkanlığını Mustafa Muhtaroglu'nun üstlendiği konferansta açılış konuşmaları Gemi Yakıt İkmalcileri Derneği (TBA: Turkish Bunkers Association) Başkanı Ali Deniz Eraydın, Birleşmiş Milletler Uluslararası Denizcilik Örgütü'nde (IMO) danışman statüsünde bulunan, IBIA Genel Sekreteri Ian Adams ve Denizcilik Müsteşar Yardımcısı Hasan Naiboğlu tarafından yapıldı.

"Limanlarımızın önemini ve zenginliğini belirleyen geçen gemi sayısı değil, durup hizmet alan gemilerin sayısıdır." diyen Ali Deniz Eraydın, "İyi bir hizmet limanı dünyanın her yerinde bulunduğu ülkeye on binlerce istihdam yaratır, milyonlarca dolar döviz girdisi sağlar. Bunker, geminin seferine devam edebilmesi için olmazsa olmazdır. Pek tabii ki su, kumanya, yedek parça gibi diğer hizmetler de hizmet limanının önemini belirler. Gemilere verilen hizmetlerin yüksek kalite ve standartlarda süratle tedariki, söz konusu limanın hizmet limanı olarak tercih sebebi olmasını sağlar." şeklinde konuştu.

Limanlarımızda "bunker hizmetini ülkemiz ve milletimiz yararına en iyi şekilde nasıl yaparız"ı kendilerine görev edindiklerini vurgulayan dernek yetkilileri, başta İstanbul olmak üzere; ülkemiz limanlarını bölgenin (Doğu Akdeniz ve Karadeniz) açık ara en iyi, en büyük ve tercih edilen ikmal limanı haline dönüştürmek yolunda çabalarının sürdüğüne dikkat çekti.

IBIA Genel Sekreteri Ian Adams, bu konferansın her zaman ilgi çekici olduğunu vurguladı. Denizcilik Müsteşar Yardımcısı Hasan Naiboğlu, bölgede bunkercilik bazında en iyi ülke olabiliriz şeklinde konuşarak, Boğaz trafiği ve kazalar üzerinde durdu. Naiboğlu, güvenlik ve emniyetin en önemli konu olduğuna dikkat çekerek Türkiye'de bunker sektörünün çok fazla sorunu olmadığını ve kurallara uygun işlediğini söyledi.

İkinci oturum, Oturum Başkanı Mustafa Muhtaroglu'nun İstanbul'un bunkercilikte bir numara olma hedefini dile getirmesiyle başladı ve ardından Anadolu A.Ş.'nin Satış Müdürü Cem Özoral'ın konuşmasıyla devam etti. Son iki yıl içinde Türk bunker endüstrisinde gerçekleşen gelişmelere değinen Özoral, konuşmasını 5 ana

The goals of conference was to publicize the bunker sector in Turkey, to emphasize it is a priority area in maritime industry, to jointly establish a local market and to increase the productivity of services. It was noteworthy that foreign participators outnumbered domestic participants.

In the first session chaired by Mustafa Muhtaroglu, the opening remarks were delivered by Mr Ali Deniz Eraydın, the Turkish Bunker Association (TBA) President, Mr Ian Adams, the IBIA Secretary General with the status of a consultant to the United Nations International Maritime Organisation and Mr Hasan Naiboglu, Deputy Undersecretary for Maritime Affairs.

"It is not the number of passing ships but ships that call at and receive service to determine the importance and opulence of our ports." said Mr Eraydın and went on to add, "A good service port, at whichever country in the world, will provide employment for thousands and obtain millions of dollars in foreign exchange. Bunker is the sine qua non for a ship to continue its journey. Obviously fresh water, chandler and spare parts and other services will also bear on the importance of the service port. The rapid provision of services to ships at high quality and standards will be the reason for preference as a service port for the port in question." "How can we provide bunker services for the benefit of our nation and our people" at our ports was emphasized by the association's officials as their duty and beginning with Istanbul, efforts were continuing in coverting our nation's ports as the undisputable best, biggest and preferred service ports in the region (Eastern Mediterranean and Black Sea).

Mr Ian Adams, IBIA Secretary General, stressed that this conference had always been larger-than-life. Mr Hasan Naiboglu, Deputy Undersecretary for Maritime Affairs, mentioned that we can be the best bunker base in the region and deliberated on the traffic and accidents in the Straits. Mr Naiboglu pointed out that safety and security was the most important matter and that the Turkish bunker industry did not have many outstanding issues and operated in accordance to regulations.

Chairman Mr Mustafa Muhtaroglu commenced the second session by saying that the goal of Istanbul was to be number one in the bunker industry and later the session continued with the remarks of Mr Cem Ozoral, the Sales Manager of Anadolu A.S.



Levent Akson



Robin Meech



Özgül Başer



Gökmen Çöloğlu

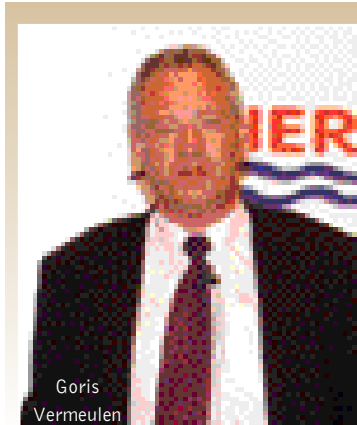
başlık altında topladı: MARPOL uygulamaları ve bunker lisansı, Taşımacılık lisansı ve PNI uygulamaları, Gümrük Mühürü, Boğazlardan transit geçiş, Enerji Piyasası Düzenleme Kurulu. Özoral'ın konuşmasını takiben Polaris Denizcilik Ltd. Şti. Genel Müdürü Levent Akson 2005 yılı dökme kuru yük, tanker ve konteyner piyasalarına ilişkin değerlendirmelerde bulundu.

Konferans, Erhan Cerrahoğlu'nun Erdoğan Okuş anısına hazırladığı, İkinci Dünya Savaşı sıralarında açlık çeken Yunanistan'a yardım amaçlı Türkiye'den gönderilen Kurtuluş Gemisi'nin "S/S Kurtuluş: The Steamship that Carried Peace" (Barış taşıyan buharlı gemi) isimli belgeseli ilgi çekti ve salondan büyük alkış aldı.

Konferansın 2. gününde Danışman Robin Meech'in deniz emisyon mevzuatının etkileri konuşması ile başladı ve bunun ardından Shell Türkiye'nin Deniz Yakıt Satışları Sorumlusu Özgül Başer "Türkiye'de MARPOL Uygulamaları" konulu sunumunu yaptı. Bakü-Tiflis-Ceyhan Proje Müdürlüğü'nden Gökmen Çöloğlu projenin özetini taktim etti ve Bakü-Tiflis-Ceyhan boru hattı hakkında bilgi verdi.

Son oturum, CBI Mühendislik A/S Genel Müdürü Tommy Christensen ve Vergo Danışmalık'tan Danışman Goris Vermeulen'in konuşmaları ile kapandı. Tommy Christensen'in konuşması "Refineriden Armatöre: Fedakarlığı Nasıl Azaltırsınız?" konulu sunumundan sonra Goris Vermeulen küresel bunker sanayisinin genel görünümünü sundu.

İki günlük konferans, içerdiği konuların yanı sıra, Boğaz gezileri, özel yemekler ve eğlenceler ile de göz doldurdu. Katılımcılar yapılan tekne turu sırasında, yakıt ikmal (bunker) operasyonunu baştan sona izleme fırsatı da buldu. &



Goris Vermeulen



Tommy Christensen

Ozoral touched on the developments in the Turkish bunker industry during the last two years and delivered his remarks under five headings: MARPOL implementations and bunker licence; transportation licence and PNI implementations; customs seal; passing through Straits and the Energy Market Regulatory Authority. After Ozoral's remarks Mr Levent Akson, General Manager, Polaris Shipping Ltd, explained the 2005 highlights on dry bulk cargo, tanker and container markets.

Mr Erhan Cerrahoglu's documentary to the memory of Mr Erdogan Okus, "S/S Kurtulus: The Steamship that Carried Peace," in which the S/S Kurtulus was sent to Greece to provide humanitarian aid that experienced starvation during the Second World War, drew much attention and large applause from the attendants.

The second day of the conference is set by Consultant, Mr Robin Meech's, speech on the impact of marine emission legislation. It is followed by "Marpol Applications in Turkey" by Ms Ozgul Baser, Marine Fuels Seller, The Shell Company of Turkey. Mr Gokmen Cologlu, Deputy Director of Baku-Tibilis-Ceyhan Cool Project Directorate gave an overview of the project and told about Baku-Ceyhan pipeline.

The final session is closed by the speeches of Mr Tommy Christensen, Managing Director, CBI Engineering A/S and Mr Goris Vermeulen, Consultant, Vergo Consultancy.

Mr Christensen made his speech on " From Refinery to Ship Owner: How to reduce Give-Away", while Mr Vermeulen presented a global overview of the bunkering industry.

The two day Conference, aside from the topics presented, had organized Bosphorus tours, specially prepared foods and entertainment. In addition, the participators were able to get the opportunity to see a complete bunker operation during the boat cruise. &



Katılımcılar Boğaz turunda keyifli anlar yaşadı
Participants enjoy the Bosphorus tour



Oriental Dance in Anjelique



Anjelique'te keyifli anlar
Fun in Anjelique



Popüler şarkılar eşliğinde eğlence
Fun with popular songs



Ferhat Göçer dinleyicileri büyüledi
Ferhat Göçer impressed the audience



Boğaz kıyısındaki Aija Hotel'de akşam yemeği
Dinner by the Bosphorus in Aija Hotel



Cem Özoral



Ritz Carlton öğle yemeği
Lunch time



Deniz Eraydın



Eğlenceli dakikalar // *Having fun*



Kokteyl // *Coctail*